



TO-2BQ

451490 | 5600614987718

-  TOASTER | Pg 1
-  TOSTADORA | Pg 4
-  GRILLE-PAIN | Pg 7
-  TOSTAPANE INDUSTRIALE | Pg 10
-  TOASTER | Pg 13
-  TORRADERA | Pg 16

Manual

I. Safety and Intended Use

Intended Use

The Toaster TO-2BQ is designed exclusively for baking food using Quartz heating tubes, in professional environments such as restaurants, bars, hotels, and supermarkets.

⚠ This appliance is not intended for household use.

Reasonably Foreseeable Misuse

- Operating without proper electrical supply.
- Operating with incorrect timer settings or without supervision.
- Allowing children or untrained personnel to operate the appliance.
- Placing flammable or explosive materials near the toaster.
- Using in poorly ventilated environments.
- Handling heating tubes or grids during operation.
- Moving or tilting the toaster while tubes are hot.

Safety Symbols

- ⚡ Electrical hazard – risk of electric shock.
- 🔥 Risk of burns – hot surfaces and heating tubes.
- ⚠ General warning – read the manual carefully before use.
- ⚡ Protective earth – the appliance must be grounded.
- ♻ WEEE Directive – proper disposal of electrical equipment.

Residual Risks

- Electric shock if improperly connected.
- Burns from contact with heating tubes, grids, or steam.
- Fire hazard if appliance is used incorrectly or with inappropriate oil/temperature.
- Risk of tipping if placed on an unstable surface.

II. Technical Specifications

Model	Voltage	Frequency	Power	Dimensions (mm)	Protection	Class
TO-2BQ	220 V	50 Hz	3.6 kW	490 × 250 × 380	IPX0*	I

* Contact protection; not water resistant.

- Timer range: 0–15 minutes.
- Identification: model and serial number on the appliance rating plate.
- Recommended fuse: as indicated on the rating plate.

III. Installation and Assembly

1. Place the toaster on a flat, stable, heat-resistant surface.
2. Ensure minimum clearance: ≥20 cm at the rear, ≥10 cm at the sides for proper ventilation.
3. Do not install near flammable or heat-sensitive materials.

- Manter a torradeira limpo, seco e ventilado quando não utilizado por longos períodos.
- Nunca usar água directamente no equipamento.
- Verificar cabos de alimentação regularmente; substituir se danificados.

VII. Diagnóstico de Problemas Comuns

Nº	Problema	Causa Provável	Solução
1	Indicador laranja apagado, mas tubo aquece	Lâmpada indicador queimada	Substituir a lâmpada
2	Energia ligada, mas indicador e tubo não funcionam	Temporizador avariado	Substituir temporizador
3	Indicador acende, mas um ou mais tubos não funcionam	Tubo queimado ou ligação solta	Substituir tubo ou verificar ligação

⚠ Se ocorrer outro problema, parar imediatamente o uso e contactar um centro de assistência autorizado.

VIII. Informações Ambientais e Descarte

- Cumpre a **Directiva DEEE (2012/19/UE)** – não descartar com resíduos domésticos.
- Símbolo: contentor riscado.
- Cumpre a **Directiva RoHS (2011/65/UE)**.
- Óleos ou resíduos alimentares devem ser eliminados em instalações autorizadas; **não despejar na rede de esgotos**.

IX. Declaração CE e Normas Aplicáveis

- **Marcação CE:** Este equipamento cumpre a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/UE e Directiva EMC 2014/30/UE.
- Classe de protecção: I (aterrado).
- Normas harmonizadas aplicáveis (exemplos):
 - EN 60335-1: Segurança de aparelhos eléctricos domésticos e similares – Parte 1
 - EN 60335-2-38: Requisitos particulares para fornos eléctricos profissionais
 - EN 55014-1 / EN 55014-2: Compatibilidade eletromagnética (EMC)
 - EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3: Emissões harmónicas e flicker

Declaração UE simplificada de conformidade

Por este meio, a Mastergastro declara, que o a torradeira TO-2BQ, conforme indicado pelo fabricante, cumpre as directivas e normas harmonizadas acima indicadas.

Texto completo disponível em: www.mastergastro.com

2. Assegure um espaço livre mínimo: ≥ 20 cm atrás e ≥ 10 cm nos lados para ventilação adequada.
3. Não instalar perto de materiais inflamáveis ou sensíveis ao calor.
4. Ligar apenas a uma tomada aterrada, com tensão e corrente compatíveis com a placa do equipamento.
5. Usar apenas o cabo fornecido ou equivalente aprovado.
6. Não usar extensões ou tomadas múltiplas.
7. Antes da primeira utilização: limpar grelha e depósito de resíduos com pano húmido e detergente neutro; secar completamente.

IV. Instruções de Operação

Antes da Operação

- Confirmar que a tensão de alimentação corresponde à especificada no equipamento.
- Assegurar que o equipamento está corretamente aterrado.
- Verificar se o temporizador está na posição zero antes de ligar.

Operação Normal

1. Certificar-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado. Temporizador na posição zero.
2. Rodar o temporizador no sentido horário até ao tempo desejado; ligar o interruptor para iniciar o aquecimento.
3. Após o tempo definido expirar, a alimentação é desligada automaticamente, e os tubos de aquecimento param de funcionar.
4. Após a cozedura, puxar a grelha com cuidado para remover os alimentos. Evitar esforços excessivos para não danificar a grelha.
5. Após a utilização, rodar o temporizador para zero, desligar o interruptor e desconectar da corrente.

⚠ Avisos de Segurança

- Nunca operar a torradeira sem supervisão.
- Não tocar nos tubos de aquecimento ou grelhas durante a operação.
- Manter mãos secas e isoladas do temporizador e da alimentação eléctrica.
- Não limpar com água.
- Evitar movimentar a torradeira quando quente.

V. Funções Especiais

- **Temporizador:** desliga automaticamente após o tempo definido.
- **Grelha removível:** permite retirar alimentos de forma segura.
- **Depósito de resíduos removível:** facilita limpeza completa e segura.

VI. Manutenção e Limpeza

- Sempre desligar da corrente antes da limpeza.
- Limpar grelha e depósito de resíduos com pano húmido; podem ser removidos para limpeza profunda.

4. Connect only to a grounded socket matching the voltage and current on the rating plate.
5. Use only the supplied power cable or an approved equivalent.
6. Do not use extension cords or multi-plugs.
7. Before first use: clean the grid and waste tray with a damp cloth and neutral detergent; dry thoroughly.

IV. Operating Instructions

Before Operation

- Verify that the supply voltage matches the rating plate.
- Ensure the toaster is correctly grounded.
- Check that the timer is set to zero.

Normal Operation

1. Check the power cable connection; timer at zero.
2. Turn the timer clockwise to the desired setting; switch on to start heating.
3. When the set time expires, power is automatically cut off and heating tubes stop.
4. After baking, carefully remove the grid to take out food; avoid excessive force to prevent damage.
5. After use, reset the timer to zero, switch off, and disconnect from the mains.

⚠ Safety Warnings

- Never leave the toaster unattended during operation.
- Do not touch heating tubes or grids while in use.
- Keep hands dry and insulated from the timer and power supply.
- Do not clean with water.
- Avoid moving the toaster while hot.

V. Special Functions

- **Timer:** automatically switches off the toaster at the end of the set time.
- **Removable grid:** allows safe removal of food.
- **Removable waste tray:** facilitates thorough and safe cleaning.

VI. Maintenance and Cleaning

- Always disconnect from mains before cleaning.

- Clean the grid and waste tray with a damp cloth; they can be removed for deep cleaning.
- Keep the toaster clean, dry, and ventilated when unused for long periods.
- Never use water directly on the appliance.
- Regularly inspect power cables; replace if damaged.

VII. Common Fault Diagnosis

No	Problem	Probable Cause	Solution
1	Orange indicator off, but heating tube works	Indicator lamp burnt out	Replace the lamp
2	Power on, but indicator and tube do not operate	Timer defective	Replace the timer
3	Indicator on, but one or more tubes not working	Tube burnt out or loose connection	Replace tube or check connection

⚠ For any other issues, stop using immediately and contact an authorised service centre.

VIII. Environmental and Disposal Information

- Complies with the **WEEE Directive (2012/19/EU)** – do not dispose with household waste.
- Symbol: crossed-out wheeled bin.
- Complies with the **RoHS Directive (2011/65/EU)**.
- Oils or food residues must be disposed of at authorised facilities – **do not pour into drains**.

IX. CE Declaration and Applicable Standards

- **CE Marking:** This appliance conforms to the Low Voltage Directive 2014/35/EU and EMC Directive 2014/30/EU.
- Protection class: I (earthed).
- Applicable harmonised standards (examples):
 - EN 60335-1: Safety of household and similar electrical appliances – Part 1
 - EN 60335-2-38: Particular requirements for professional electric toasters
 - EN 55014-1 / EN 55014-2: Electromagnetic compatibility (EMC)
 - EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3: Harmonic emissions and flicker

Simplified EU Declaration of Conformity

Mastergastro hereby declares that the TO-2BQ toaster, as indicated by the manufacturer, complies with the above-mentioned harmonized directives and standards.

Full text available at: www.mastergastro.com

I. Segurança e Utilização Prevista

Utilização Prevista

A torradeira TO-2BQ destina-se exclusivamente a assar alimentos utilizando tubos de aquecimento Quartz, em ambientes profissionais, como restaurantes, bares, hotéis e supermercados.

⚠ Este equipamento **não é destinado a uso doméstico**.

Usos Previsíveis Incorretos

- Operar sem alimentação eléctrica correcta.
- Operar com temporizador incorreto ou sem supervisão.
- Permitir que crianças ou pessoal não treinado utilizem o equipamento.
- Colocar materiais inflamáveis ou explosivos próximos aa torradeira.
- Utilização em ambientes mal ventilados.
- Manipular tubos de aquecimento ou grelhas durante o funcionamento.
- Mover ou inclinar a torradeira com tubos quentes.

Símbolos de Segurança

- ⚡ Perigo eléctrico – risco de choque eléctrico.
- 🔥 Risco de queimaduras – superfícies quentes e tubos de aquecimento.
- ⚠ Aviso geral – ler o manual cuidadosamente antes da utilização.
- ⚡ Proteção de terra – o equipamento deve estar aterrado.
- ♻ WEEE Directive – descarte adequado do equipamento eléctrico.

Riscos Residuais

- Choque eléctrico em caso de ligação inadequada.
- Queimaduras por contacto com tubos de aquecimento, grelhas ou vapor.
- Risco de incêndio se o equipamento for usado incorretamente ou óleo/temperatura inadequados.
- Risco de tombamento se colocado numa superfície instável.

II. Especificações Técnicas

Modelo	Tensão	Frequência	Potência	Dimensões (mm)	Proteção	Classe
TO-2BQ	220 V	50 Hz	3,6 kW	490 × 250 × 380	IPX0*	I

*Proteção contra contacto; não resistente à água.

- Intervalo de temporizador: 0 a 15 minutos.
- Identificação: modelo e número de série na placa do equipamento.
- Fusível recomendado: conforme placa do aparelho.

III. Instalação e Montagem

1. Coloque a torradeira numa superfície plana, estável e resistente ao calor.

- Rost und Auffangbehälter mit feuchtem Tuch reinigen; können zur gründlichen Reinigung entfernt werden.
- Toaster sauber, trocken und belüftet aufbewahren, wenn längere Zeit nicht genutzt.
- Nie Wasser direkt auf das Gerät geben.
- Netzkabel regelmäßig überprüfen; bei Beschädigung ersetzen.

VII. Häufige Probleme und Fehlerbehebung

Nr	Problem	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
1	Orange Kontrollleuchte aus, Heizrohr funktioniert	Kontrollleuchte durchgebrannt	Leuchte ersetzen
2	Strom an, aber Leuchte und Heizrohr funktionieren nicht	Timer defekt	Timer ersetzen
3	Leuchte an, aber ein oder mehrere Heizrohre funktionieren nicht	Heizrohr durchgebrannt oder Verbindung locker	Rohr ersetzen oder Verbindung prüfen

⚠ Bei anderen Problemen sofort Nutzung einstellen und autorisierten Service kontaktieren.

VIII. Umwelt- und Entsorgungsinformationen

- Entspricht der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) – nicht mit Hausmüll entsorgen.
- Symbol: durchgestrichene Mülltonne.
- Entspricht der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU).
- Abfälle wie Öl oder Lebensmittelreste müssen in autorisierten Einrichtungen entsorgt werden; nicht ins Abwasser geben.

IX. CE-Konformität und Normen

- CE-Kennzeichnung: Dieses Gerät erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und die EMV-Richtlinie 2014/30/EU.
- Schutzklasse: I (geerdet).
- Anwendbare harmonisierte Normen (Beispiele):
 - EN 60335-1: Sicherheit elektrischer Geräte für Haushalts- und ähnliche Zwecke – Teil 1
 - EN 60335-2-38: Besondere Anforderungen für professionelle Elektrobacköfen
 - EN 55014-1 / EN 55014-2: EMV-Kompatibilität
 - EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3: Oberschwingungen und Flicker

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Mastergastro erklärt hiermit, dass der Toaster TO-2BQ, wie vom Hersteller angegeben, den oben genannten harmonisierten Richtlinien und Normen entspricht.

Vollständiger Text verfügbar unter: www.mastergastro.com

I. Sicherheit und Uso Previsto

Uso Previsto

La tostadora TO-2BQ está destinada exclusivamente a hornear alimentos utilizando tubos calefactores de cuarzo, en entornos profesionales como restaurantes, bares, hoteles y supermercados.

⚠ Este equipo no está destinado para uso doméstico.

Usos Previsibles Incorrectos

- Operar sin alimentación eléctrica correcta.
- Operar con temporizador incorrecto o sin supervisión.
- Permitir que niños o personal no capacitado utilicen el equipo.
- Colocar materiales inflamables o explosivos cerca de la tostadora.
- Uso en ambientes con mala ventilación.
- Manipular tubos calefactores o rejillas durante el funcionamiento.
- Mover o inclinar la tostadora con tubos calientes.

Símbolos de Seguridad

- ⚡ Riesgo eléctrico – peligro de descarga eléctrica.
- 🔥 Riesgo de quemaduras – superficies calientes y tubos calefactores.
- ⚠ Advertencia general – lea cuidadosamente el manual antes de usar.
- ⚡ Conexión a tierra – el equipo debe estar correctamente conectado a tierra.
- ♻ Directiva RAEE – correcta eliminación de equipos eléctricos.

Riesgos Residuales

- Descarga eléctrica en caso de conexión incorrecta.
- Quemaduras por contacto con tubos calefactores, rejillas o vapor.
- Riesgo de incendio en caso de uso incorrecto o temperatura/aceite inadecuados.
- Riesgo de vuelco si se coloca sobre una superficie inestable.

II. Especificaciones Técnicas

Modelo	Voltaje	Frecuencia	Potencia	Dimensiones (mm)	Protección	Clase
TO-2BQ	220 V	50 Hz	3,6 kW	490 × 250 × 380	IPX0*	I

* Protección contra contacto; no resistente al agua.

- Rango del temporizador: 0–15 minutos.
- Identificación: modelo y número de serie en la placa del equipo.
- Fusible recomendado: según placa del equipo.

III. Instalación y Montaje

1. Colocar la tostadora sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
2. Mantener espacio libre mínimo: ≥ 20 cm en la parte trasera, ≥ 10 cm a los lados para ventilación adecuada.
3. No instalar cerca de materiales inflamables o sensibles al calor.
4. Conectar únicamente a una toma de corriente con puesta a tierra, con voltaje y corriente conforme a la placa del equipo.
5. Usar solo el cable suministrado o equivalente aprobado.
6. No utilizar extensiones o regletas múltiples.
7. Antes del primer uso: limpiar rejilla y recipiente de residuos con paño húmedo y detergente neutro; secar completamente.

IV. Instrucciones de Operación

Antes de Operar

- Verificar que el voltaje de suministro corresponda al indicado en la placa.
- Asegurarse de que el equipo esté correctamente conectado a tierra.
- Comprobar que el temporizador esté en posición cero.

Operación Normal

1. Verificar la conexión del cable; temporizador en cero.
2. Girar el temporizador en el sentido de las agujas del reloj hasta el tiempo deseado; encender el interruptor para iniciar la calefacción.
3. Al finalizar el tiempo establecido, la alimentación se corta automáticamente y los tubos calefactores se apagan.
4. Tras hornear, retirar cuidadosamente la rejilla para extraer los alimentos; evitar fuerza excesiva para no dañarla.
5. Después de usar, poner el temporizador en cero, apagar el interruptor y desconectar de la corriente.

⚠ Advertencias de Seguridad

- Nunca deje el torradeira desatendido durante su funcionamiento.
- No tocar los tubos calefactores ni la rejilla durante el funcionamiento.
- Mantener las manos secas e aisladas del temporizador y la alimentación eléctrica.
- No limpiar con agua.
- Evitar mover la tostadora cuando esté caliente.

V. Funciones Especiales

- Temporizador: apaga automáticamente la tostadora al finalizar el tiempo establecido.
- Rejilla extraíble: permite retirar los alimentos de manera segura.
- Recipiente de residuos extraíble: facilita una limpieza completa y segura.

4. Nur an eine geerdete Steckdose anschließen, Spannung und Strom gemäß Typenschild.
5. Nur das mitgelieferte Kabel oder ein zugelassenes Ersatzkabel verwenden.
6. Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwenden.
7. Vor der ersten Verwendung: Rost und Auffangbehälter mit feuchtem Tuch und neutralem Reinigungsmittel reinigen und vollständig trocknen.

IV. Bedienungsanleitung

Vor dem Betrieb

- Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit dem Typenschild übereinstimmt.
- Sicherstellen, dass das Gerät korrekt geerdet ist.
- Timer auf Nullstellung setzen.

Normale Bedienung

1. Kabelverbindung überprüfen, Timer auf Null.
2. Timer im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeit einstellen; Schalter einschalten, Heizrohre beginnen zu heizen.
3. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die Stromversorgung automatisch unterbrochen, die Heizrohre stoppen.
4. Nach dem Backen Rost vorsichtig herausziehen, um die Lebensmittel zu entnehmen. Übermäßige Kraft vermeiden, um Beschädigungen zu verhindern.
5. Nach der Nutzung Timer auf Null zurückstellen, Schalter ausschalten und Stromversorgung trennen.

⚠ Sicherheitswarnungen

- Toasterniemals unbeaufsichtigt betreiben.
- Heizrohre und Roste während des Betriebs nicht berühren.
- Hände trocken halten und isoliert vom Timer und Stromnetz.
- Keine Reinigung mit Wasser.
- Toasternicht bewegen, während er heiß ist.

V. Besondere Funktionen

- Timer: schaltet automatisch nach Ablauf der eingestellten Zeit ab.
- Herausziehbarer Rost: erleichtert das sichere Entnehmen der Lebensmittel.
- Herausnehmbarer Auffangbehälter: erleichtert gründliche und sichere Reinigung.

VI. Wartung und Reinigung

- Immer die Stromversorgung trennen, bevor mit der Reinigung begonnen wird.

I. Sicherheit und bestimmungsgemäße Verwendung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Toaster TO-2BQ ist ausschließlich zum Backen von Lebensmitteln mit Quartz-Heizrohren in professionellen Umgebungen wie Restaurants, Bars, Hotels und Supermärkten vorgesehen.

⚠ Dieses Gerät ist nicht für den Haushaltsgebrauch bestimmt.

Vorhersehbare Fehlanwendungen

- Betrieb ohne korrekte Stromversorgung.
- Betrieb mit falscher Timer-Einstellung oder unbeaufsichtigt.
- Bedienung durch Kinder oder ungeschultes Personal.
- Platzierung von brennbaren oder explosiven Materialien in der Nähe des Geräts.
- Nutzung in schlecht belüfteten Räumen.
- Berühren von Heizrohren oder Rosten während des Betriebs.
- Verschieben oder Kippen des Ofens mit heißen Rohren.

Sicherheitssymbole

- ⚡ Elektrische Gefahr – Risiko eines elektrischen Schlages.
- 🔥 Verbrennungsgefahr – heiße Oberflächen und Heizrohre.
- ⚠ Allgemeine Warnung – Handbuch vor Gebrauch sorgfältig lesen.
- ⚡ Schutzleiter – das Gerät muss geerdet sein.
- ♻ WEEE-Richtlinie – ordnungsgemäße Entsorgung von Elektrogeräten.

Restrisiken

- Elektrischer Schlag bei unsachgemäßer Erdung.
- Verbrennungen durch Kontakt mit Heizrohren, Rosten oder Dampf.
- Brandgefahr bei unsachgemäßer Nutzung oder falscher Temperatur.
- Umkippen bei instabiler Aufstellung.

II. Technische Daten

Modell	Spannung	Frequenz	Leistung	Abmessungen (mm)	Schutz	Klasse
TO-2BQ	220 V	50 Hz	3,6 kW	490 × 250 × 380	IPX0*	I

* Schutz gegen Berührung; nicht wasserbeständig.

- Timerbereich: 0 bis 15 Minuten.
- Identifikation: Modell und Seriennummer auf dem Typenschild.
- Sicherung: siehe Typenschild.

III. Installation und Montage

1. Stellen Sie den Toaster auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
2. Mindestabstand einhalten: ≥20 cm hinten, ≥10 cm seitlich für ausreichende Belüftung.
3. Nicht in der Nähe von brennbaren oder hitzeempfindlichen Materialien aufstellen.

VI. Mantenimiento y Limpieza

- Siempre desconectar la tostadora de la corriente antes de limpiarlo.
- Limpiar rejilla y recipiente de residuos con paño húmedo; pueden retirarse para limpieza profunda.
- Mantener la tostadora limpia, seca y ventilada cuando no se use por períodos prolongados.
- Nunca usar agua directamente sobre el equipo.
- Revisar los cables regularmente; reemplazar si están dañados.

VII. Diagnóstico de Problemas Comunes

Nº	Problema	Causa Probable	Solución
1	Indicador naranja apagado pero tubo calefactor funciona	Lámpara indicador fundida	Reemplazar la lámpara
2	Corriente presente, pero indicador y tubo no funcionan	Temporizador averiado	Reemplazar el temporizador
3	Indicador encendido, pero uno o más tubos no funcionan	Tubo quemado o conexión suelta	Reemplazar el tubo o revisar conexión

⚠ Para cualquier otro problema, detener inmediatamente el uso y contactar un centro de servicio autorizado.

VIII. Información Ambiental y Eliminación

- Cumple con la Directiva RAEE (2012/19/UE) – no desechar con residuos domésticos.
- Símbolo: contenedor tachado.
- Cumple con la Directiva RoHS (2011/65/UE).
- Aceites o residuos alimentarios deben eliminarse en instalaciones autorizadas; no verter en desagües.

IX. Declaración CE y Normas Aplicables

- Marcado CE: este equipo cumple con la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE y la Directiva EMC 2014/30/UE.
- Clase de protección: I (con conexión a tierra).
- Normas armonizadas aplicables (ejemplos):
 - EN 60335-1: Seguridad de aparatos eléctricos para uso doméstico y similar – Parte 1
 - EN 60335-2-38: Requisitos particulares para hornos e eléctricos profesionales
 - EN 55014-1 / EN 55014-2: Compatibilidad electromagnética (EMC)
 - EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3: Emisiones armónicas y parpadeo

Declaración simplificada de conformidad UE

Mastergastro declara que el tostador TO-2BQ, tal y como indica el fabricante, cumple con las directivas y normas armonizadas mencionadas anteriormente.

Texto completo disponible en: www.mastergastro.com

I. Sécurité et Utilisation Prévue

Utilisation Prévue

Le grille-pain TO-2BQ est conçu exclusivement pour cuire des aliments à l'aide de tubes chauffants en quartz, dans des environnements professionnels tels que les restaurants, bars, hôtels et supermarchés.

⚠ Cet appareil **n'est pas destiné à un usage domestique**.

Usages Prévisibles Incorrects

- Fonctionnement sans alimentation électrique appropriée.
- Fonctionnement avec minuterie incorrecte ou sans surveillance.
- Permettre à des enfants ou du personnel non formé d'utiliser l'appareil.
- Placer des matériaux inflammables ou explosifs à proximité du grille-pain.
- Utilisation dans des environnements mal ventilés.
- Manipuler les tubes chauffants ou grilles pendant le fonctionnement.
- Déplacer ou incliner Le grille-pain avec les tubes chauds.

Symboles de Sécurité

- ⚡ Risque électrique – danger de choc électrique.
- 🔥 Risque de brûlure – surfaces chaudes et tubes chauffants.
- ⚠ Avertissement général – lire attentivement le manuel avant utilisation.
- ⚡ Mise à la terre – l'appareil doit être correctement mis à la terre.
- ♻ Directive DEEE – élimination correcte des équipements électriques.

Risques Résiduels

- Risque de choc électrique en cas de connexion incorrecte.
- Brûlures par contact avec les tubes chauffants, grilles ou vapeur.
- Risque d'incendie en cas d'utilisation incorrecte ou de température/huile inappropriée.
- Risque de basculement si placé sur une surface instable.

II. Spécifications Techniques

Modèle	Tension	Fréquence	Puissance	Dimensions (mm)	Protection	Classe
TO-2BQ	220 V	50 Hz	3,6 kW	490 × 250 × 380	IPX0*	II

* Protection contre le contact ; non résistant à l'eau.

- Plage du minuteur : 0–15 minutes.
- Identification : modèle et numéro de série sur la plaque signalétique.
- Fusible recommandé : comme indiqué sur la plaque.

III. Installation et Montage

1. Placer Le grille-pain sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

- Pulire griglia e contenitore con panno umido; possono essere rimossi per una pulizia approfondita.
- Conservare il tostapane, asciutto e ventilato se non utilizzato per lunghi periodi.
- Mai utilizzare acqua direttamente sull'apparecchio.
- Controllare regolarmente i cavi; sostituire in caso di danneggiamento.

VII. Diagnosi dei Problemi Comuni

N°	Problema	Probabile Causa	Soluzione
1	Spia arancione spenta ma tubo riscaldante funzionante	Spia bruciata	Sostituire la spia
2	Corrente presente ma spia e tubo non funzionano	Timer guasto	Sostituire il timer
3	Spia accesa ma uno o più tubi non funzionano	Tubo bruciato o connessione allentata	Sostituire il tubo o controllare la connessione

⚠ In caso di altri problemi, interrompere immediatamente l'uso e contattare un centro assistenza autorizzato.

VIII. Informazioni Ambientali e Smaltimento

- Conforme alla Direttiva DEEE (2012/19/UE) – non smaltire nei rifiuti domestici.
- Simbolo: bidone barrato.
- Conforme alla Direttiva RoHS (2011/65/UE).
- Oli o residui alimentari devono essere smaltiti in strutture autorizzate; non versare negli scarichi.

IX. Dichiarazione CE e Norme Applicabili

- Marcatura CE: questo apparecchio è conforme alla Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE e alla Direttiva EMC 2014/30/UE.
- Classe di protezione: I (messa a terra).
- Norme armonizzate applicabili (esempi):
 - EN 60335-1: Sicurezza degli apparecchi elettrici per uso domestico e similare – Parte 1
 - EN 60335-2-38: Requisiti particolari per forni elettrici professionali
 - EN 55014-1 / EN 55014-2: Compatibilità elettromagnetica (EMC)
 - EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3: Emissioni armoniche e flicker

Dichiarazione UE semplificata di conformità

Con la presente Mastergastro dichiara che il tostapane TO-2BQ, come indicato dal produttore, è conforme alle direttive e alle norme armonizzate sopra menzionate.

Testo completo disponibile su: www.mastergastro.com

3. Non installare vicino a materiali infiammabili o sensibili al calore.
4. Collegare solo a presa elettrica con messa a terra, tensione e corrente conformi alla targhetta.
5. Usare solo il cavo fornito o equivalente approvato.
6. Non usare cavi di prolunga o prese multiple.
7. Prima del primo utilizzo: pulire griglia e contenitore per residui con panno umido e detergente neutro; asciugare completamente.

IV. Istruzioni per l'Uso

Prima dell'Uso

- Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente collegato a terra.
- Controllare che il timer sia nella posizione zero.

Uso Normale

1. Controllare il collegamento del cavo; timer in posizione zero.
2. Ruotare il timer in senso orario fino al tempo desiderato; accendere l'interruttore per avviare il riscaldamento.
3. Alla scadenza del tempo impostato, l'alimentazione viene interrotta automaticamente e i tubi riscaldanti si spengono.
4. Dopo la cottura, estrarre con attenzione la griglia per rimuovere gli alimenti; evitare sforzi eccessivi per non danneggiarla.
5. Dopo l'uso, riportare il timer a zero, spegnere l'interruttore e scollegare dalla corrente.

⚠️ Avvertenze di Sicurezza

- Non lasciare mai il tostapane incustodito durante l'uso.
- Non toccare tubi riscaldanti o griglie durante il funzionamento.
- Mantenere le mani asciutte e isolate dal timer e dall'alimentazione.
- Non pulire con acqua.
- Evitare di muovere il tostapane quando è caldo.

V. Funzioni Speciali

- Timer: spegne automaticamente il tostapane al termine del tempo impostato.
- Griglia estraibile: consente di rimuovere gli alimenti in sicurezza.
- Contenitore per residui estraibile: facilita la pulizia completa e sicura.

VI. Manutenzione e Pulizia

- Sempre scollegare il tostapane dalla rete prima di procedere alla pulizia.

2. Mantenire un dégagement minimum : ≥ 20 cm à l'arrière, ≥ 10 cm sur les côtés pour une ventilation adéquate.
3. Ne pas installer à proximité de matériaux inflammables ou sensibles à la chaleur.
4. Connecter uniquement à une prise mise à la terre, avec tension et courant conformes à la plaque signalétique.
5. Utiliser uniquement le câble fourni ou un équivalent approuvé.
6. Ne pas utiliser de rallonges ou de multiprises.
7. Avant la première utilisation : nettoyer la grille et le bac à résidus avec un chiffon humide et un détergent neutre, puis sécher complètement.

IV. Instructions d'Utilisation

Avant Utilisation

- Vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque.
- S'assurer que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Vérifier que le minuteur est sur zéro.

Fonctionnement Normal

1. Vérifier la connexion du câble ; minuteur sur zéro.
2. Tourner le minuteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au temps souhaité ; allumer l'interrupteur pour démarrer le chauffage.
3. À la fin du temps défini, l'alimentation est coupée automatiquement et les tubes chauffants s'arrêtent.
4. Après cuisson, retirer la grille avec précaution pour extraire les aliments ; éviter tout effort excessif pour ne pas endommager la grille.
5. Après utilisation, remettre le minuteur sur zéro, éteindre l'interrupteur et débrancher l'appareil.

⚠️ Avertissements de Sécurité

- Ne jamais laisser Le grille-pain sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne pas toucher les tubes chauffants ni la grille pendant l'utilisation.
- Garder les mains sèches et isolées du minuteur et de l'alimentation électrique.
- Ne pas nettoyer avec de l'eau.
- Éviter de déplacer Le grille-pain lorsqu'il est chaud.

V. Fonctions Spéciales

- **Minuteur** : éteint automatiquement Le grille-pain à la fin du temps défini.
- **Grille amovible** : permet de retirer les aliments en toute sécurité.
- **Bac à résidus amovible** : facilite un nettoyage complet et sûr.

VI. Entretien et Nettoyage

- Toujours débrancher avant nettoyage.

- Nettoyer la grille et le bac à résidus avec un chiffon humide ; peuvent être retirés pour un nettoyage complet.
- Maintenir Le grille-pain propre, sec et ventilé lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne jamais utiliser d'eau directement sur l'appareil.
- Vérifier régulièrement les câbles d'alimentation ; remplacer en cas de dommage.

VII. Diagnostic des Problèmes Courants

N°	Problème	Cause Probable	Solution
1	Voyant orange éteint mais tube chauffant fonctionne	Voyant brûlé	Remplacer le voyant
2	Alimentation présente mais voyant et tube ne fonctionnent pas	Minuteur défectueux	Remplacer le minuteur
3	Voyant allumé mais un ou plusieurs tubes ne fonctionnent pas	Tube brûlé ou connexion lâche	Remplacer le tube ou vérifier la connexion

⚠ Pour tout autre problème, arrêter immédiatement l'utilisation et contacter un centre de service agréé.

VIII. Informations Environnementales et Élimination

- Conforme à la **Directive DEEE (2012/19/UE)** – ne pas jeter avec les déchets ménagers.
- Symbole : poubelle barrée.
- Conforme à la **Directive RoHS (2011/65/UE)**.
- Les huiles ou déchets alimentaires doivent être éliminés dans des installations autorisées ; **ne pas verser dans les égouts.**

IX. Déclaration CE et Normes Applicables

- **Marquage CE** : cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Directive CEM 2014/30/UE.
- Classe de protection : I (mise à la terre).
- Normes harmonisées applicables (exemples) :
 - EN 60335-1 : Sécurité des appareils électriques pour usage domestique et similaire – Partie 1
 - EN 60335-2-38 : Exigences particulières pour les professionnels
 - EN 55014-1 / EN 55014-2 : Compatibilité électromagnétique (CEM)
 - EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 : Emissions harmoniques et scintillement

Déclaration simplifiée de conformité UE

Mastergastro déclare par la présente que le grille-pain TO-2BQ, tel qu'indiqué par le fabricant, est conforme aux directives et normes harmonisées mentionnées ci-dessus.

Texte complet disponible sur : www.mastergastro.com

I. Sécurité e Uso Previsto

Uso Previsto

Il TO-2BQ è destinato esclusivamente alla cottura di alimenti utilizzando tubi riscaldanti Quartz, in ambienti professionali come ristoranti, bar, hotel e supermercati.

⚠ Questo apparecchio non è destinato all'uso domestico.

Usi Prevedibili Scorretti

- Utilizzo senza alimentazione elettrica corretta.
- Utilizzo con timer errato o senza supervisione.
- Permettere a bambini o personale non qualificato di usare l'apparecchio.
- Collocare materiali infiammabili o esplosivi vicino al tostapane.
- Uso in ambienti poco ventilati.
- Manipolare tubi riscaldanti o griglie durante il funzionamento.
- Spostare o inclinare il tostapane con tubi caldi.

Simboli di Sicurezza

- ⚡ Pericolo elettrico – rischio di scosse elettriche.
- 🔥 Rischio di ustioni – superfici calde e tubi riscaldanti.
- ⚠ Avviso generale – leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- ⚡ Messa a terra – l'apparecchio deve essere collegato a terra.
- ♻ Direttiva WEEE – corretto smaltimento dei dispositivi elettrici.

Rischi Residuali

- Scossa elettrica in caso di collegamento improprio.
- Ustioni da contatto con tubi riscaldanti, griglie o vapore.
- Rischio d'incendio in caso di uso improprio o temperatura/olio non adeguati.
- Rischio di ribaltamento se posizionato su superficie instabile.

II. Specifiche Tecniche

Modello	Tensione	Frequenza	Potenza	Dimensioni (mm)	Protezione	Classe
TO-2BQ	220 V	50 Hz	3,6 kW	490 × 250 × 380	IPX0*	I

* **Protezione contro il contatto; non resistente all'acqua.**

- Intervallo timer: 0–15 minuti.
- Identificazione: modello e numero di serie sulla targhetta.
- Fusibile consigliato: come indicato sulla targhetta.

III. Installazione e Montaggio

1. Posizionare il tostapane su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
2. Mantenere uno spazio libero minimo: ≥20 cm sul retro, ≥10 cm lateralmente per una corretta ventilazione.